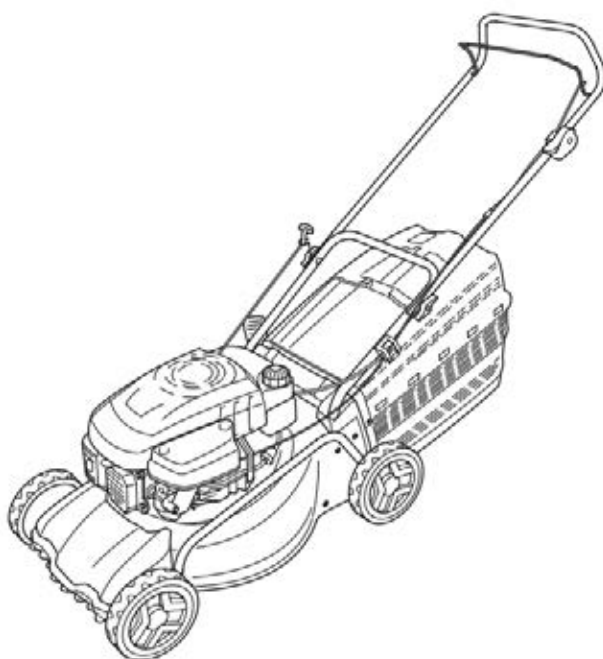


BEDIENUNGSANLEITUNG BENZIN-RASENMÄHER

CLASSIC



DE

EN

NL

FR

ES

PT

IT

SL

HR

SR

PL

CS

SK

HU

DA

SV

NO

FI

ET

LV

LT

RU

UK

BG

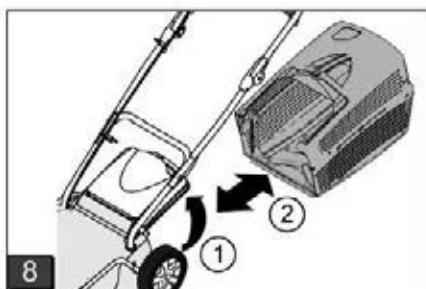
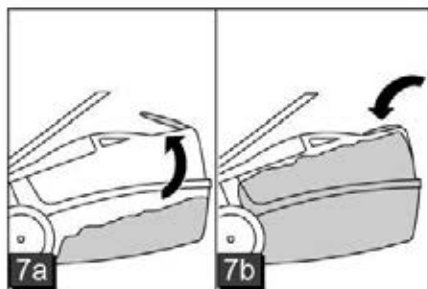
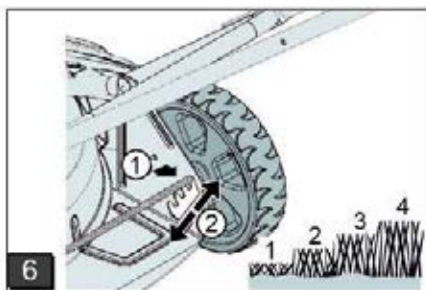
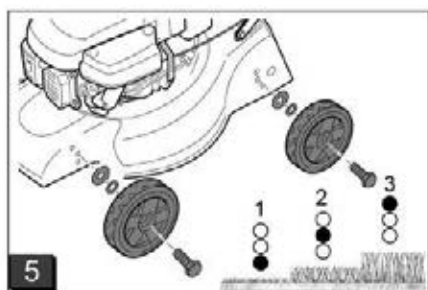
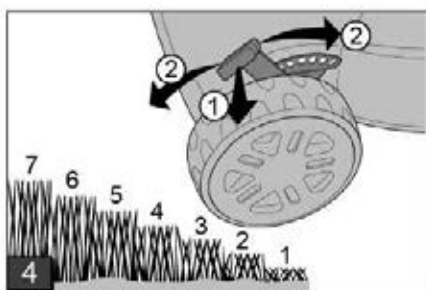
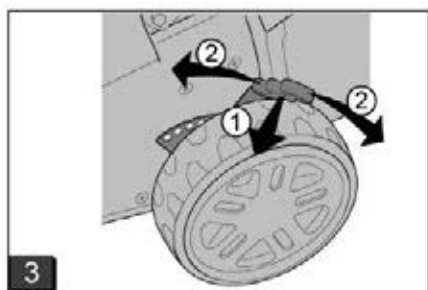
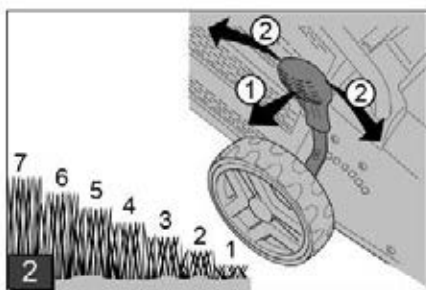
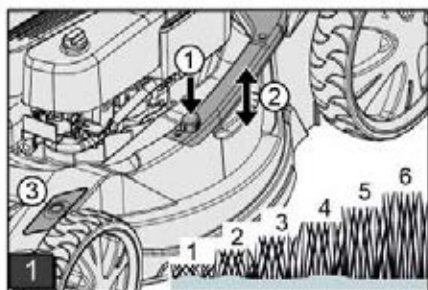
RO

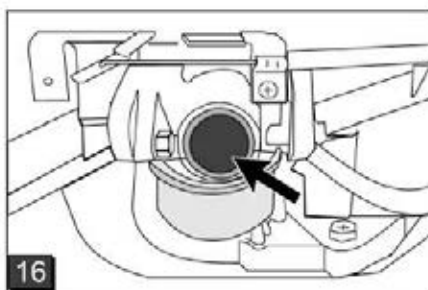
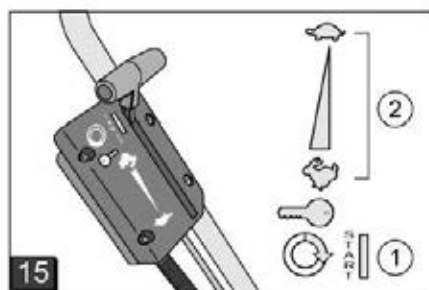
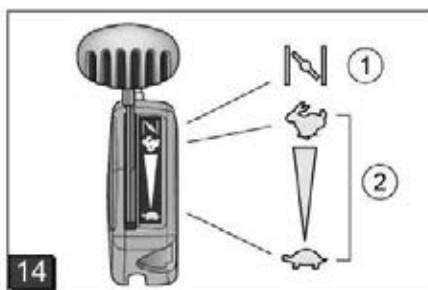
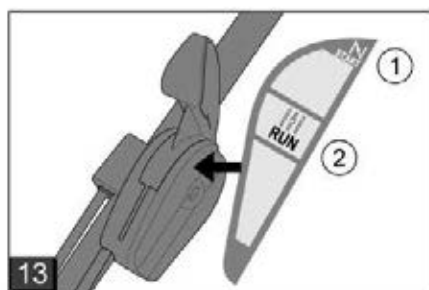
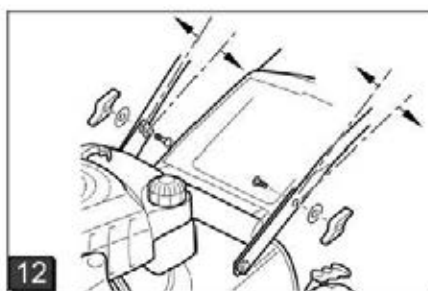
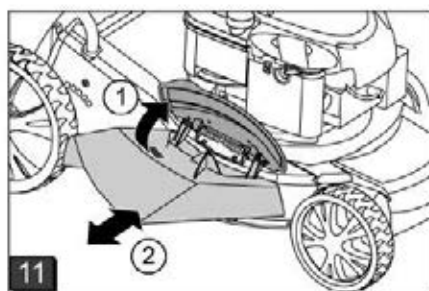
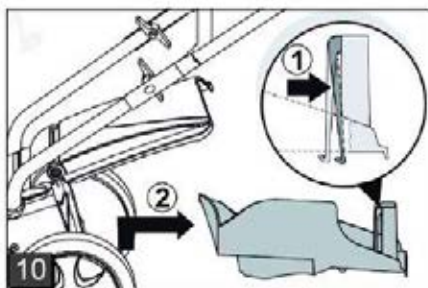
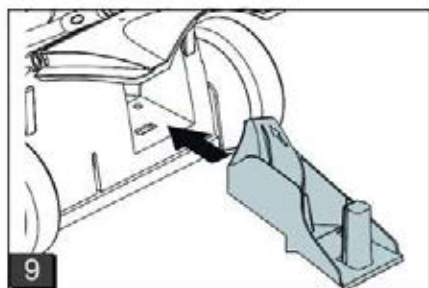
EL

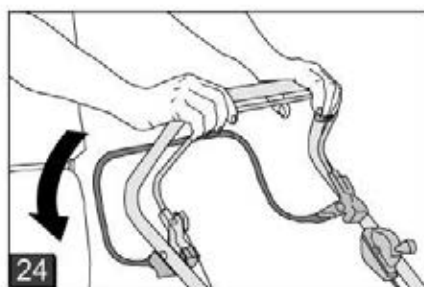
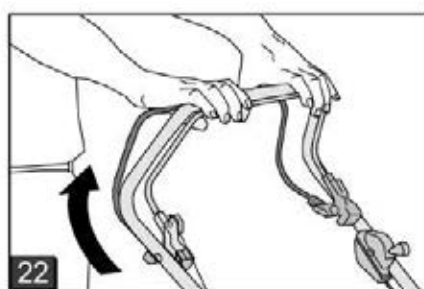
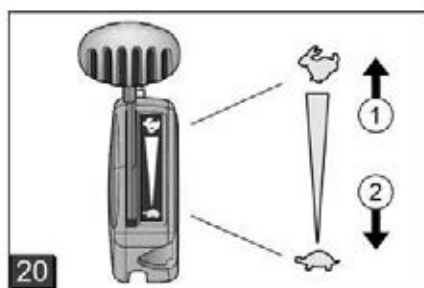
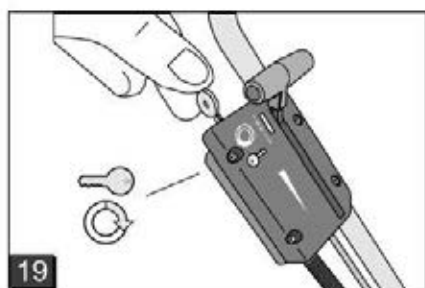
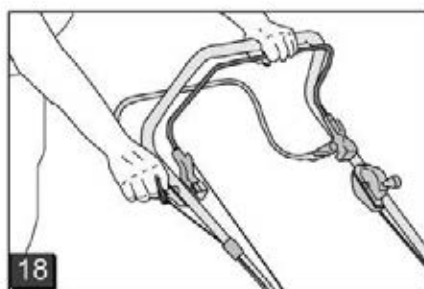
MK

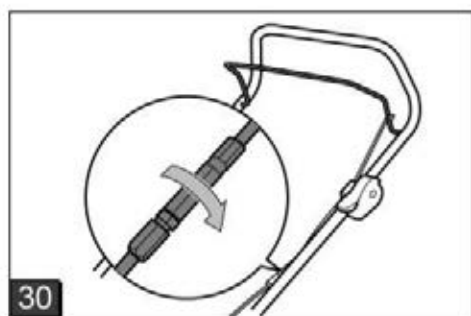
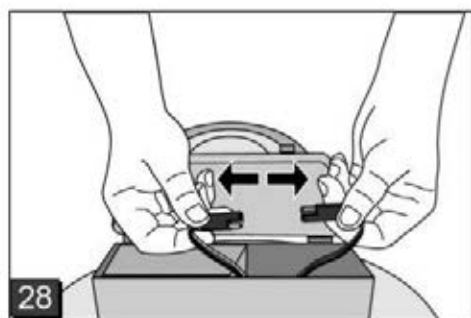
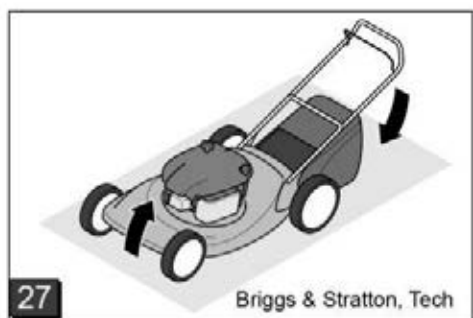
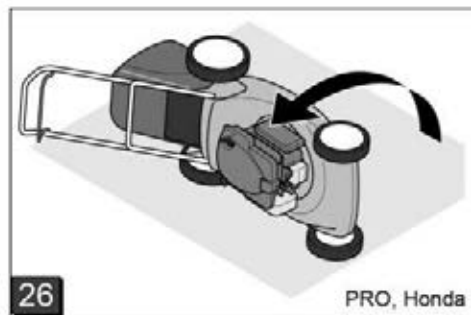
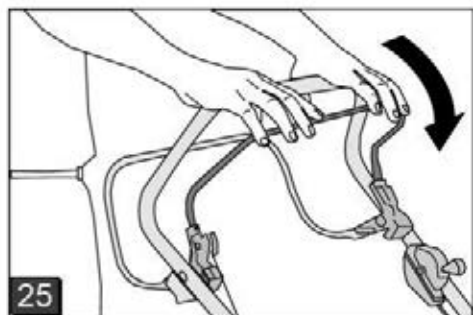
TR



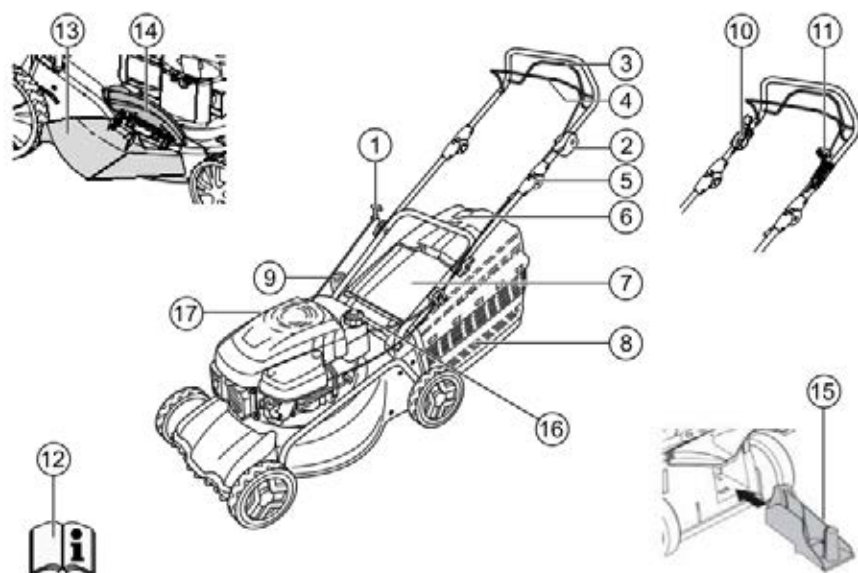
















Product overview



1	Starter cord	10	Blade clutch
2	Start, Stop *	11	Vario gearbox*
3	Wheel drive*	12	Operating instructions
4	Safety bar	13	Discharge insert*
5	Ergonomic height adjustment *	14	Cover flap*
6	Fill level indicator*	15	Mulch kit *
7	Baffle plate*	16	Petrol tank
8	Grass catcher*	17	Oil filler neck
9	Cutting height adjustment*		

* depending on version

Symbols on the machine

	Attention! Special care required during use!
	Read the instructions before start-up!
	Attention! Keep other persons away from the danger area!
	Attention! Keep hands and feet away from the cutter area!
	Keep a distance from the danger area!
	Pull the spark plug connector before working on the cutter area!
	Release the motor brake!
	Switch on the wheel drive!
	Gas remote control start / stop
Additional symbols for devices with electric start	
	Attention! Risk of electric shock!
	Attention! Keep the connecting cable away from the cutting blades!
	Always disconnect the device from the mains before maintenance work or if the cable is damaged!

SAFETY INSTRUCTIONS

**CAUTION!**

Use the machine only in perfect working order.

**CAUTION!**
Risk of injury!

Do not deactivate safety and protective devices.

**CAUTION!****Risk of fire!!**

Do not store fuelled machines in buildings where fuel vapours can come into contact with open flame or sparks!

Keep the area around the motor, exhaust, battery box, fuel tank free of grass clippings, fuel and oil.

**CAUTION!****Risk of fire!**

Petrol and oil are highly flammable!

- Keep others away from dangerous areas.
- Never mow when there is anyone, especially children or animals, in the vicinity.
- The lawn mower operator or user is responsible for accidents involving other persons and their property.
- Children and persons who are not familiar with these operating instructions are not permitted to use the mower.
- Observe local regulations regarding minimum age requirements for operating the machine.
- The machine must not be operated if the operator is under the influence of alcohol, drugs or medication.
- Wear suitable work clothing:
 - Long trousers
 - Firm and antislip footwear
 - Hearing protection
- If working on slopes:
 - Never work on a smooth and slippery slope.
 - Always make sure you are positioned securely.
 - Always work across the slope, never upward or downward.
 - Do not work on slopes with a more than 20° gradient!
 - Take particular care when turning!
- Work only when there is adequate daylight or artificial lighting.
- Keep body, body parts and clothing away from the cutter area.
- Observe local ordinances regarding operating times.
- Never leave the mower unattended when it is ready for operation.

- Mow only with a sharp cutting blade
- Never use the appliance if any protective devices are damaged or missing.
- Never operate the unit without completely installed safety devices (e.g., baffle plate, grass catchers)
- Prior to each use, check the unit for damage and have damaged or worn parts replaced.
- Only replace used or damaged blades and mounting bolts as a set to prevent imbalance.
- Before starting the motor, disengage all blades and drives.
- Shut down the motor, wait until the unit comes to a standstill, and remove the ignition key and pull the spark plug connector:
 - When leaving the unit
 - When inspecting, cleaning or working on the unit
 - After faults occur
 - Before loosening blockages
 - Before eliminating stoppages
 - After contact with foreign bodies
 - Before refuelling
 - If malfunctions or unusual vibrations occur on the unit (immediate inspection required)



Inspect for damage to the lawn mower and perform the necessary repairs before starting again and working with the lawn mower.

- Attach the spark plug connector and start the motor
 - After rectification of the malfunction (see troubleshooting table) and inspection of the unit
 - After cleaning the unit
- Do not start the motor if you are standing in front of the discharge chute.
- Check the terrain to be mowed completely and carefully and remove all foreign bodies.
- Pay special attention when turning the lawn mower or pulling it towards you.
- Do not mow over obstacles (e.g. branches, roots of trees).
- Make sure the motor is stopped before you remove any cuttings.
- Switch the motor off when an area other than the area to be mowed is crossed

- Never lift or carry the mower while the motor is running
- Do not eat or drink while refuelling or adding motor oil.
- Do not inhale petrol fumes.
- Guide the unit at walking speed.
- Before use, make sure the seat of nuts, screws, and bolts is firm.
- Close the throttle valve when running out the motor. If the motor has a fuel stopcock, it should be closed after mowing.

ASSEMBLY

Observe the enclosed installation instructions.



CAUTION!

The unit must only be operated after it has been fully assembled

Tanks

You must fill up the lawn mower before using.



WARNING!

Risk of fire!

Petrol and oil are highly flammable!



Always observe the applied operating instructions of the motor manufacturer.

Operating material

	Petrol	Motor oil
Type	Normal petrol / lead-free	See information of the motor manufacturer
Filling quantities	See information of the motor manufacturer	Approx. 0.6 L

Operating material

Safety



WARNING!

Never leave an engine running in an enclosed space. Toxic hazard!

- Store petrol and oil only in appropriate containers.
- Add or empty petrol and oil in an open space only when the engine is switched off and cold.
- Never fill petrol or oil when the motor is running.

- Do not overfill the tank (petrol expands).
- Never smoke while refilling!
- Do not open the tank cap while the engine is running or if the machine is hot.
- Replace a damaged petrol tank and/or tank cap.
- Always close the tank cap.
- If fuel overflows never attempt to start the motor. Instead, move the machine away from the fuel contaminated area. Avoid any attempt to start the ignition until the fuel vapours have evaporated.
- If motor oil has leaked out:
 - Do not start the motor
 - Soak up the leaked motor oil using an oil binding agent or rag and dispose of it properly
 - Clean the unit



Used oil may not:

- be disposed of in household waste
- be dumped into the sewage system, drain or onto the ground

We recommend disposing of used oil in a closed container at a recycling centre or a customer service centre.

Filling with petrol

1. Unscrew the fuel tank cover and store in a clean location.
2. Fill up with petrol using a funnel.
3. Close the fuel tank filler opening firmly and clean.

Filling with motor oil

1. Unscrew the oil fill cap and store in a clean location.
2. Fill up with oil using a funnel.
3. Close the oil filler opening firmly and clean.

STARTUP



CAUTION!

The equipment should not be used if the cutting unit and/or mounting components are loose, damaged or worn.

Always make a visual inspection of the equipment before using it.

Adjusting the cutting height



CAUTION!

Risk of injury

Adjust the cutting height only while motor is switched off and the cutting blade has stopped!



- Always adjust all wheels to the same cutting height.
- Cutting height adjustment depends on the model.

Central adjustment (1)

- Hold the button of the central adjustment pressed. (1/1)
 - For shorter grass, press the handle of the central height adjustment downwards. (1/2)
 - For longer grass, pull the handle of the central height adjustment upwards. (1/2)
 - The level of the central height adjustment is displayed. (1/3)
- Release the button at the desired cutting height.

Axle adjustment or central adjustment (2, 3)

- To unlock, press the lever to the side and hold.
- Slide the lever to the left or right in the desired cutting height.
- Allow the lever to engage.
- Make sure all wheels engage at the same position.

Individual wheel quick adjustment or axle adjustment (4)

- To unlock, press the lever to the side and hold.
- Slide the lever to the left or right in the desired cutting height.
- Allow the lever to engage.
- Make sure all wheels engage at the same position.

Individual wheel adjustment (5)

- Loosen the wheel bolt in the left or right direction.
- Insert the wheel bolt in the hole for the desired cutting height.
- Tighten the wheel bolt.



The wheel threads have left and right threads. When screwing in, observe the correct thread direction in the mower housing and the associated bolts.

- Make sure all wheels at the same hole position.

Central axle adjustment (6)

- Place both thumbs on the ends of the axle.
- Place fingers under the motor housing.
- Using both thumbs, pull the axle out of the previous notch for the cutting height.
- Using both thumbs, pull the axle in front of the desired notch and allow it to engage.
- Make sure all wheels engage at the same position.

Mowing with grass catcher (8)



CAUTION!

Risk of injury

Remove or replace the grass catcher only while the motor is switched off and the cutting blade has stopped.

- Lift up the baffle plate and hang the grass catcher into the holders.

Fill level indicator

The level indicator is pressed upwards by the air stream during mowing (7a). When the grass catcher is full, the level indicator rests against the catcher (7b). The grass catcher needs to be emptied.

Emptying the grass catcher

1. Lift the baffle plate.
2. Unhook the grass catcher and remove it to the rear (8).
3. Empty the grass catcher.
4. Lift up the baffle plate and hang the grass catcher back into the holders (8).

Mowing without the grass catcher



CAUTION!

Risk of injury due to rotating parts!

Only work without the grass catcher if the deflector plate torsion spring is working correctly.

The deflector plate is held to the mower housing by spring force. This causes the mowed grass to be thrown backward and downward.

Mulching with the mulching kit (option)

With mulching, the cuttings are not collected and remain on the grass. The mulch protects the ground from drying out and provides it with nutrients.

The best results are achieved by regular cutting of approx. 2 cm. Only young grass with soft blades will decompose quickly.

- Height of grass before mulching:
Maximum 8 cm
- Height of grass after mulching:
Minimum 4 cm



Adapt your walking speed to the mulching and do not go too quickly!

Utilising the mulch kit



CAUTION!

Risk of injury due to rotating parts!

Remove or replace the mulch kit only while the motor is switched off and the cutting blade has stopped.

1. Remove the grass catcher (8)
2. Lift up the baffle plate and insert the mulch kit into the discharge chute. (9)
 - Mulch kit must audibly engage.



If the mulch kit does not engage, the mulch kit and cutting blade can be damaged.

Removing the mulch kit



CAUTION!

Risk of injury due to rotating parts!

Remove or replace the mulch kit only while the motor is switched off and the cutting blade has stopped.

1. Lift the baffle plate. (10)
2. Release the locking on the mulch kit. (10)
3. Pull out the mulch kit.

Mowing with side discharge (option)



CAUTION!

Risk of injury due to rotating parts!

Remove or replace the side discharge only while the motor is switched off and the cutting blade has stopped!

Inserting the side discharge

1. Remove the grass catcher and insert the mulch kit.
2. Fold open the cover for the side discharge and hold firmly (11/1).
3. Insert the side discharge chute (11/2).
4. Slowly close the cover.
 - ↳ *The cover secures the side discharge channel from falling out.*

Removing the side discharge

1. Fold open the cover for the side discharge and hold firmly (11/1).
2. Remove the side discharge and close the cover (11/2).

Working height adjustment (option)

The working height can be adjusted to two different heights, if needed.

1. An der Unterholmverschraubung die beiden Griffschrauben abdrehen.
2. Pull out the threaded bolts and adjust to the desired position by inserting into one of the two square holes on the holders and through the bars (12).
Make sure that the same hole is used on each of the holders!
3. Tighten the holders with the lower bar again using the handle screws.

Starting the motor**WARNING!**

Never leave an engine running in an enclosed space. Toxic hazard!

**CAUTION!****Risk of injury due to rotating parts!**

Do not tip the unit during the starting procedure!




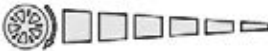




- Only start the motor with mounted blade (the blade serves as centrifugal mass)!
- When starting the warmed motor, do NOT use the (HONDA) choke or primer button!
- Do not modify the control settings on the motor!

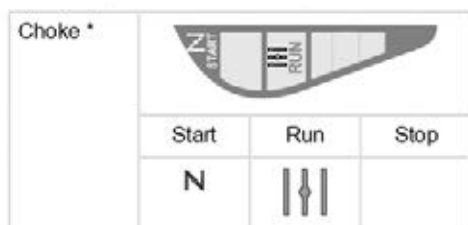
Individual wheel quick adjustment or axle adjustment (4)

- To unlock, press the lever to the side and hold.
- Slide the lever to the left or right in the desired cutting height.
- Allow the lever to engage.
- Make sure all wheels engage at the same position.
- Do not start the unit if the discharge chute is not covered by one of the following parts:
 - Grass catcher
 - Baffle plate
 - Mulch kit
- Operate the starter switch with particular care according to the manufacturer instructions.
- Make sure your feet are at a sufficient distance away from the cutter unit.
- Start the unit in low grass.

Position indicators on the unit

Choke *			
	Start	Run	Stop
Speed remote control *			
	Start	Stop	
Speed remote control, with choke *			
	Start	Stop	
Vario gear-box *			
	Fast	Slow	
Blade clutch *			
	On		Off

* depending on version

Manual starting**Without speed remote control, with choke**

- 1 Set choke to position 1 (13/1).
- 2 Pull the safety bar to the upper bar and hold (17) – safety bar does not engage.
- 3 Pull the starter cord quickly and allow it to slowly coil up again (18).
- 4 After the motor has warmed up (approx. 15-20 seconds), set the choke position 2 (13/2).



The motor has a fixed speed setting. A speed regulation is not possible.

Without speed remote control, with primer (16)

- 1 Press the primer button 3x, at intervals of approx. 2 seconds (16). At temperatures below 10 °C, press the primer button 5x.
- 2 Pull the safety bar to the upper bar and hold (17) – safety bar does not engage.
- 3 Pull the starter cord quickly and allow it to slowly coil up again (18).



The motor has a fixed speed setting. A speed regulation is not possible.



Without speed remote control, without primer/choke

- 1 Pull the safety bar to the upper bar and hold (17) – safety bar does not engage.
- 2 Pull the starter cord quickly and allow it to slowly coil up again (18).






The motor has a fixed speed setting. A speed regulation is not possible.




With speed remote control, with choke

- 1 Set speed lever to position N (14/1).
- 2 Pull the safety bar to the upper bar and hold (17) – safety bar does not engage.
- 3 Pull the starter cord quickly and allow it to slowly coil up again (18).
- 4 After the motor has warmed up (approx. 15-20 seconds) set the gas lever to a position between  and  (14/2).

With speed remote control, without primer/choke



- 1 Set speed lever to position  (20/1).
- 2 Pull the safety bar to the upper bar and hold (17) – safety bar does not engage.
- 3 Pull the starter cord quickly and allow it to slowly coil up again (18).
- 4 After the motor has warmed up (approx. 15-20 seconds) set the speed lever to a position between  and  (20).

With speed remote control, with primer (16)



- 1 Set speed lever to position  (20/1).
- 2 Press the primer button 3x, at intervals of approx. 2 seconds (16). At temperatures below 10 °C, press the primer button 5x.
- 3 Pull the safety bar to the upper bar and hold (17) – safety bar does not engage.
- 4 Pull the starter cord quickly and allow it to slowly coil up again (18).
- 5 As soon as the motor is running, set the speed lever for the desired motor speed to a position between  und  (20).

Electric starting (option)

Electric start with primer (16)

- 1 Set gas lever to position "START" (15/1).
- 2 Press the primer button 3x, at intervals of approx. 2 seconds (16). At temperatures below 10 °C, press the primer button 5x.
- 3 Pull the safety bar to the upper bar and hold (17) – safety bar does not engage.
- 4 Turn ignition key in ignition switch to the right completely (19).
- 5 As soon as the motor is running, release the ignition key (it jumps back to position "0").
- 6 Set the gas lever to a position according to the desired motor speed between  and  (15/2).

Electric start without primer/choke (15)

- 1 Set gas lever to position "START" (15/1).
- 2 Pull the safety bar to the upper bar and hold (17) – safety bar does not engage.
- 3 Turn ignition key in ignition switch to the right completely (19).
- 4 As soon as the motor is running, release the ignition key (it jumps back to position "0").
- 5 Set the gas lever to a position according to the desired motor speed between  and  (15/2).

Blade clutch (option)



The blade clutch allows the cutter blade to be engaged and disengaged while the motor is running.

Engaging the cutter blade


1. Pull the safety bar to the upper bar and hold (17).
⇒ *Safety bar does not engage.*
2. Push the coupling lever away from you (21/1).
⇒ *Cutter blade is engaged.*

Disengaging the cutter blade

1. Release the safety bar (25).
⇒ *Cutter blade is disengaged.*
⇒ *Clutch lever goes to resting position (21/2).*

Switching off the motor

Device without blade clutch

- 1 Set speed lever to position  (20/2)
- 2 Release the safety bar (25).
⇒ *Motor switches off.*




WARNING!

Risk of cuts!

The cutter spindle does not stop turning immediately. Do not touch the bottom of the equipment shortly after switching off.

Device with blade clutch



- 1 Release the safety bar (25).
- 2 Set speed lever to position  (20/2).
⇒ *Motor switches off.*



WARNING!

Risk of cuts!

The cutter spindle does not stop turning immediately. Do not touch the bottom of the equipment shortly after switching off.

Wheel drive (option)



CAUTION!

Engage the transmission only when the motor is running.

Switching on the wheel drive

1. Press and hold the transmission control lever against the upper handle bar (22) – the transmission control lever does not engage.
⇒ *Wheel drive is switched on.*

Switching off the wheel drive

1. Release the safety bar (24).
⇒ *Wheel drive is switched off.*

Vario gearbox (option)



With the Vario gearbox, the driving speed of the lawn mower can be variably adjusted.



CAUTION!

Operate the lever only when the motor is running. Switching without motor drive can damage the drive mechanism.

1. For higher speed, pull the lever (23) in direction 23/2).
2. For lower speed, pull the lever (23) in direction 23/1).



Always adapt the driving speed to the current ground and grass conditions!

MAINTENANCE AND CARE



CAUTION!

Risk of injury!

- Always switch the motor off and pull the spark plug connector prior to any maintenance and care work.
- Motor may continue running. Make sure that the motor has stopped after switching it off.
- Always wear work gloves when carrying out maintenance and care jobs on the cutting blade.

- All nuts, bolts, and screws must be tightened firmly.
- The unit must be in a safe working condition.
- Allow the motor to cool off before the machine is shut down.
- Regularly check the grass catcher system for correct function and wear.
- Cleaning the unit after every use.
- Do not hose down the unit with water. Water ingress can lead to malfunctions (ignition system, carburettor).
- Regularly check the cutter blade for damage.
- Always replace defective silencers

Tilting the mower

Depending on the motor manufacturer:

- The carburettor / air filter must point upwards (26)
- The spark plug must point upwards (27)



Observe the operating instructions of the motor manufacturer!

Sharpening /replacing the cutting blade

- Have the blunt or damaged cutter blades sharpened or replaced only at an AL-KO service centre or authorized specialist firm.
- Sharpened cutter blades must be balanced.



CAUTION!

Non-balanced cutter blades will lead to serious vibrations and damage the mower.

Charging the starter battery (option)

and is normally charged by the mower. In special cases, the battery must be recharged by the user:

- Before using the mower for the first time
- In the event of discharge, before the winter break or for longer periods of inactivity (> 6 months).

Charging procedure:

- 1 Remove the charger from the battery box.
- 2 Disconnect the battery cable from the motor cable (28).
- 3 Connect the battery cable to the charger (29).
- 4 Connect the charger to the mains supply. The voltage of the mains supply must match the operating voltage of the charger.

The charging time is approx. 36 hours. Use only the supplied original charger.



CAUTION!

- Only charge the battery in dry and well ventilated rooms!
- Do not use the lawn mower during the charging procedure!

Motor care

Changing the motor oil

- 1 Make a suitable container available for collecting the oil.
- 2 Allow the oil to drain or be suctioned off completely via the oil filler opening.



Dispose of used motor oil in an environmentally proper way!

We recommend disposing of used oil in a closed container at a recycling centre or a customer service centre.

Used oil may not:

- be disposed of in household waste
- be dumped into the sewage system or drain
- be dumped onto the ground

Replacing the air filter

- Observe the operating instructions of the motor manufacturer.

Replacing the spark plug

- Observe the operating instructions of the motor manufacturer.

Wheel drive (option)

Adjusting the Bowden cable

If the wheel drive can no longer be switched on or off while the motor is running, the corresponding Bowden cable must be readjusted.



CAUTION!

Risk of injury!

Only adjust the Bowden cable when the motor is switched off.

1. Turn the adjustment part on the Bowden cable in the direction of the arrow (30).
2. To check the adjustment, start the motor and switch on the wheel drive.
3. If the wheel drive still does not function, bring the lawn mower to a service centre or an authorized specialist firm.

Oiling the drive pinion

- Oil the drive pinion on the drive shaft from time to time with spray oil.



The transmission of the wheel drive is maintenance-free.

STORAGE



CAUTION!

Risk of explosion!

- Do not store the unit near an open flame or heat source!
- Allow the motor to cool off.
- Fold the upper handle bar to save space during storage.
- Store the mower in a dry place and inaccessible to children and unauthorized persons.
- Store the starter battery in an area protected from frost.
- Recharge the battery from time to time.
- Empty the fuel tank.
- Pull the spark plug connector.

REPAIRS

Repairs may only be carried out at service centres or authorized specialist firms.

DISPOSAL



Do not dispose of worn-out machines or spent batteries (including rechargeable batteries) in domestic waste!

The packaging, machine and accessories are made from recyclable materials and must be disposed of accordingly.

TROUBLESHOOTING

**CAUTION!**

Cutting blade and motor shaft may not be aligned if damaged!

Fault	Solution
Motor does not start	<ul style="list-style-type: none"> ■ Filling with petrol ■ Set speed lever to "Start" position ■ Switch on the choke ■ Press the motor switch lever to the upper bar ■ Check the spark plug, replace, if necessary ■ Clean the air filter ■ Turn the mower blade free ■ Charge the starter battery ■ Start on mowed surface
Reduced motor performance	<ul style="list-style-type: none"> ■ •Correct cutting height ■ Sharpen / replace mower blade ■ Clean discharge chute / housing ■ Clean the air filter ■ Reduce working speed
Unclean cutting	<ul style="list-style-type: none"> ■ Sharpen / replace mower blade ■ Correct cutting height
Grass catcher does not fill up completely	<ul style="list-style-type: none"> ■ Correct cutting height ■ Allow lawn to dry ■ Sharpen / replace mower blade ■ Clean the grass catcher grid ■ Clean discharge chute / housing
Wheel drive does not function	<ul style="list-style-type: none"> ■ Adjust the Bowden cable ■ V-belt defective ■ Contact the customer service workshop ■ Remove dirt in the wheel drive, V-belt, and transmission ■ Lubricate freewheels (drive pinion on drive shaft) with spray oil
Do not rotate wheels with gearbox switched on	<ul style="list-style-type: none"> ■ Retighten wheel bolts ■ Wheel hub defective ■ V-belt defective ■ Contact the customer service workshop
Unit vibrates strongly in an unusual way	<ul style="list-style-type: none"> ■ Check mower blade



If faults are not listed in this table or you are unable to rectify them yourself, please contact our customer service department.

Expert inspection is required:

- After running into an obstacle
- If the motor stops suddenly
- If there is gear damage
- If the V-belt is defective

- If a blade is bent
- If the motor shaft is bent

EC DECLARATION OF CONFORMITY

- see installation instructions

WARRANTY

We will address claims for any defects in materials and workmanship during the statutory period of limitation by means of repairs or replacements of our choice. The period of limitation is governed by the laws of the country in which the machine was purchased.

Our warranty applies only if:

- The machine has been properly handled
- The operating instructions have been adhered to
- Original replacement parts have been used

The warranty is no longer in effect if:

- Efforts have been made to repair the machine
- Technical modifications have been made to the machine
- The machine has not been used for its intended purpose

The warranty does not cover:

- Damage to paint work through normal use
- Parts subject to wear as indicated in the replacement parts list with a box [xxx xxx (x)]
- Internal combustion engines – separate warranty conditions of the respective engine manufacturer apply

The warranty period begins with the purchase by the first buyer. The warranty period begins on the date that appears on the original purchase receipt. In the event of a warranty claim, please your contact supplier or the nearest authorised customer service centre with this warranty declaration and the purchase receipt in hand. This warranty does not affect the legal warranty claims by the purchaser against the seller.

ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Съдържание

За този наръчник.....	322
Описание на продукта.....	322
Указания за безопасност.....	324
Монтаж.....	325
Пускане в експлоатация.....	326
Поддръжка и грижа.....	332
Съхраняване.....	334
Ремонт.....	334
Изхвърляне.....	334
Помощ при неизправности.....	335
ЕО декларация за съответствие.....	336
Гаранция.....	336

ЗА ТОЗИ НАРЪЧНИК

- Прочетете настоящата документация преди пускането в експлоатация. Това е предпоставка за безопасна работа и безавариен начин на употреба. Преди употреба се запознайте с елементите за управление и използването на машината.
- Спазвайте указанията за безопасност и предупрежденията в документацията и върху уреда.
- Настоящата документация е неразделна част на описания продукт и при продажба трябва да се предоставя на купувача заедно с уреда.

Обяснение на знаците



ВНИМАНИЕ!

Точното спазване на тези указания може да предотврати евентуални телесни повреди или материални щети.



Специални указания за повече яснота и правилна употреба.

ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

В тази документация са описани различни модели бензинови косачки. Някои модели са оборудвани с кош за събиране на тревата и/или са пригодени и за мулчиране.

Идентифицирайте вашия модел с помощта на изображенията на продуктите и на описанието на различните опции.

Употреба според предназначението

Този уред е предвиден за косене на частни тревни площи и може да се използва само когато те са сухи.

Друга, различаваща се от тази употреба, се счита за неправилна.

Възможно неправилно използване

- Този уред не е подходящ за употреба при обществени зелени площи, паркове, спортни площадки, както и в селското и горското стопанство.
- Предпазните устройства не бива да се демонтират или шунтират.
- Уредът да не се използва при дъжд или когато тревата е мокра.
- Уредът не трябва да се използва за промишлени нужди.

Предпазни и защитни устройства



ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване!

Предпазните и защитните устройства не трябва да се изключват!

Предпазна скоба

Уредът е снабден с предпазна скоба.



ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване!

При опасност пуснете предпазната скоба.

Уреди без куплунг за ножа:

- Режещият нож се спира
- Двигателят се спира.

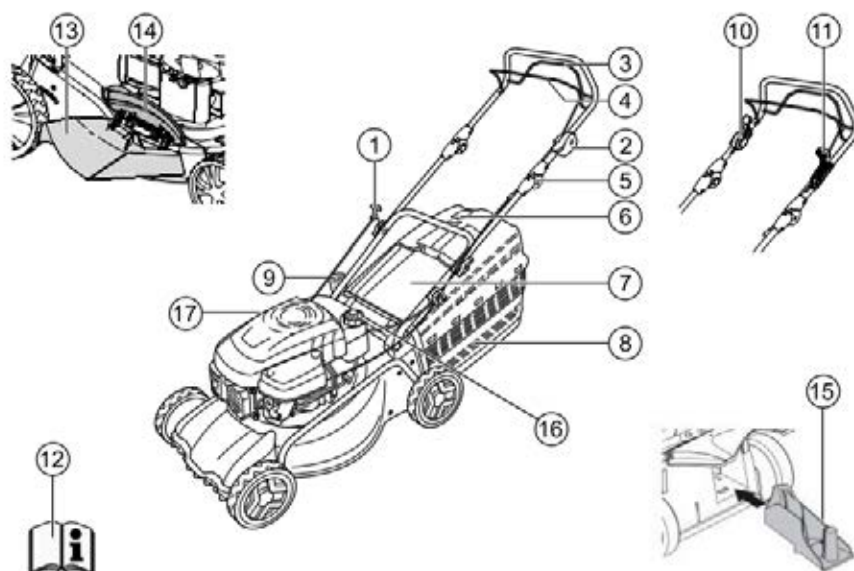
Уреди с куплунг за ножа:

- Режещият нож се спира
- Внимание! - Двигателят продължава да работи.

Капак

Капакът предпазва от части, които могат да изхвъркнат от машината.

Преглед на продукта



1	Въже на стартера 9 Регулиране	10	Куплунг за ножа
2	Старт, Стоп *	11	Vario предавателна кутия *
3	Задвижване на колелата *	12	Инструкция за употреба
4	Предпазна скоба	13	Изхвъргачен ръкав*
5	Ергономично регулиране на височината *	14	Затваряща клапа *
6	Индикатор за напълване *	15	Приставка за мулчиране *
7	Капак *	16	Резервоар за бензин
8	Кош за събиране на тревата *	17	Гърловина за наливане на маслото
9	Регулиране височината на косене *		

* според модела

Символи върху уреда

	Внимание! Особена предпазливост при употреба!
	Преди пускане в експлоатация прочетете инструкцията за употреба!
	Внимание! Дръжте трети лица далече от опасната зона!
	Внимание! Пазете ръцете и краката си от режещия инструмент!
	Слазвайте дистанция от опасната зона!
	Преди работи по режещия инструмент издърпайте щекера на свещите!
	Освободете моторната спиречка!
	Включете задвижването на колелата!
	Дистанционно управление за газта Старт/Стоп
Допълнителни символи при уреди с електрически starter	
	Внимание! Опасност от токов удар!
	Внимание! Дръжте захранващия кабел далече от режещите инструменти!
	Преди работи по поддръжката или при повреден кабел винаги изключвайте уреда от мрежата!

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

**ВНИМАНИЕ!**

Използвайте уреда само в технически изправно състояние!

**ВНИМАНИЕ!****Опасност от нараняване!**

Предпазните и защитните устройства не трябва да се изключват!

**ВНИМАНИЕ!****Опасност от пожар!**

Заредената с гориво машина да не се съхранява в сгради, в които бензиновите пари биха могли да влязат в контакт с открит огън или искри!

Зоните около двигателя, ауслуха, гнездото на акумулатора и резервоара за гориво да се поддържат чисти от окосена трева, бензин и масло.

**ВНИМАНИЕ!****Опасност от пожар!**

Бензинът и маслото са леснозапалими!

- Дръжте трети лица далеч от опасната зона.
- Никога не косете, когато наблизко има хора, особено деца и домашни животни.
- Водачът на машината или потребителят носи отговорност за злополуки с други лица или с тяхното имущество.
- Деца и лица, които не познават това ръководство за употреба, не трябва да използват уреда.
- Съблюдавайте местните разпоредби за минимална възраст на обслужващото лице.
- Не използвайте уреда под въздействието на алкохол, наркотични вещества или медикаменти.
- Носете целесъобразно работно облекло:
 - дълги панталони
 - здрави и нехлъзгащи се обувки
 - антифони

- При работа на склонове:
 - никога не работете върху гладък и хлъзгав наклон.
 - винаги осигурявайте стабилна поза.
 - винаги косете напречно на склона, никога нагоре или надолу.
 - не косете на склонове с наклон повече от 20°!
 - бъдете особено внимателни при обръщане!
- Работете само при наличие на достатъчна дневна светлина или изкуствено осветление.
- Пазете тялото, крайниците и облеклото си от ре- жещия инструмент.
- Спазвайте местните разпоредби за уместно време за експлоатация.
- Не оставяйте без надзор готовия за работа уред
- Косете само с остър режещ нож.
- Никога не експлоатирайте уреда с повредени предпазни устройства/ предпазни решетки.
- Никога не експлоатирайте уреда без напълно монтирани предпазни устройства (напр.: капак, кошове за събиране на тревата)
- Проверявайте уреда за повреди преди всяка употреба, сменете повредените или износени части.
- Износените или повредени ножове и крепителни болтове да се подменят само по групи, за да се избегне дисбаланс.
- Преди да стартирате двигателя, разкачете всич- ки ножове и задвижвания.
- Спрете двигателя, изчакайте уреда да спре, извадете ключа за запалване и щекера на све- щите:
 - при отдалечаване от уреда
 - при проверка, почистване или работи по уреда
 - при настъпване на неизправности
 - преди освобождаване на блокировки
 - преди отстраняване на запушвания
 - след контакт с чужди тела
 - преди да доливате гориво
 - по уреда има неизправности и необичайни вибрации (необходима е незабавна про- верка)



Потърсете повреди по косачката и извършете необходимите ремонтни работи, преди отново да включите косачката и да започнете работа.

- Поставете щекера на свещите и стартирайте двигателя
 - след отстраняване на повредата (виж таб- лицата с повреди) и проверка на уреда
 - след почистването на уреда
- Не стартирайте мотора, ако сте застанали пред изхвъргачния канал.
- Проверете изцяло и внимателно целия терен, който трябва да се окоси, отстранете всички чужди тела.
- Бъдете особено внимателни при обръщане на посоката, както и при издърпване на косачката към себе си.
- Не косете през препятствия (напр. клони, корени на дървета).
- Отстранявайте окосената трева само при спрял двигател.
- Изключвайте двигателя, когато прекосявате друга площ, различна от тази, която трябва да се окоси.
- Никога не повдигайте или носете уреда при работещ двигател.
- При доливане на бензин или масло не яжте и не пийте.
- Не вдъшвайте бензиновите пари.
- Водете уреда в пешеходно темпо.
- Преди работа проверете дали всички гайки, вин- тове и болтове са затегнати.
- Докато двигателят спира, затворете дроселната клапа. Ако двигателят има кран за спиране на бензина, след косене трябва да го затворите.

МОНТАЖ

Спазвайте приложената инструкция за монтаж.



ВНИМАНИЕ!

Уредът може да бъде пуснат едва след напълно завършен монтаж.

Зареждане с гориво

Преди пускането в експлоатация трябва да заредите косачката с гориво.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!****опасност от пожар!**

Бензинът и маслото са лесно запалими!



Винаги съблюдавайте включеното в доставката ръководство за експлоатация на производителя на двигателя.

Горива

	Бензин	Двигателно масло
Вид	Стандартен бензин / безоловен	виж указанията на производителя на двигателя
Обем	виж указанията на производителя на двигателя	ок. 0,6 l

*Горива***Безопасност****ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Не оставяйте двигателя да работи в затворени помещения. Опасност от отравяне!

- Съхранявайте бензина и маслото само в предвидените за това резервоари.
- Доливайте или източвайте бензина и маслото само на открито, при изключен, истинал двигател.
- Не доливайте бензин или масло при работещ двигател.
- Не прелъзвайте резервоара (бензинът се разширява).
- Не пушете по време на зареждане
- Не отваряйте капачката на резервоара при работещ или горещ двигател
- Винаги затваряйте добре капачката на резервоара
- Винаги затваряйте добре капачката на резервоара

- Ако бензинът е прелял, не трябва да се прави никакъв опит за стартиране на двигателя. Вместо това машината трябва да се отстрани от замърсената с бензин площ. Всеки опит за запалване трябва да се избягва, докато бензиновите пари се разсеят.
- Ако има теч на масло:
 - Не пускайте двигателя
 - Попийте изтеклото двигателно масло със свързващо вещество за масла или парцал и го изхвърлете надлежно
 - Почистете уреда.



Старото масло не трябва да:

- изхвърляте при битовите отпадъци
- изсипвате в канализацията, в отточните тръби или по земята.

Препоръчваме да предадете отработеното масло в затворен резервоар в център за рециклиране или в сервис.

Доливане на бензин

1. Отвинтете капака на резервоара, оставете го на чисто място.
2. Долейте бензин с фуния.
3. Затворете плътно отвора за доливане на бензин и го почистете.

Доливане на двигателно масло

1. Отвинтете капака за доливане на масло, оставете ключалката на чисто място.
2. Долейте масло с фуния.
3. Затворете плътно отвора за доливане на масло и го почистете.

ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ**ВНИМАНИЕ!**

Уредът не трябва да се използва с хлабав, повреден или износен режещ механизъм и/или закрепващи части. Извършвайте винаги визуална проверка, преди да пуснете уреда.

Настройка на височината на косене



ВНИМАНИЕ!

опасност от нараняване!

Регулирайте височината на косене само при изключен двигател и спрял режещ нож.



- Винаги настройвайте всички колела на еднаква височина на косене.
- Регулирането на височината на косене зависи от модела.

Централно регулиране (1)

- Задръжте натиснат бутон за централно регулиране на височината. (1/1)
 - За по-къси тревни площи натиснете дръжката на централното регулиране на височината надолу. (1/2)
 - За по-дълги тревни площи натиснете дръжката на централното регулиране на височината нагоре. (1/2)
 - Индикацията показва степента на централното регулиране на височината. (1/3)
- Отпуснете бутон при желаната височина на косене.

Регулиране на осите или централно регулиране (2, 3)

- Натиснете лоста за освобождаване настрани и го задръжте.
- Плъзнете лоста наляво или надясно на желаната височина на косене.
- Фиксирайте лоста.
- Съблюдавайте положението на фиксиране при всички колела да е еднакво.

Бързо регулиране на отделно колело или регулиране на осите (4)

- Натиснете лоста за освобождаване настрани и го задръжте.
- Плъзнете лоста наляво или надясно на желаната височина на косене.
- Фиксирайте лоста.
- Съблюдавайте положението на фиксиране при всички колела да е еднакво.

Регулиране на отделно колело (5)

- Развийте болта на колелото отляво или отдясно.
- Поставете болта на колелото в отвора за желаната височина на косене.
- Затегнете болта на колелото.



Болтовете на колелата са с лява и дясна резба. При завинтването внимавайте за съответната посока на резбата в корпуса на косачката и прилежащите ѝ болтове.

- Съблюдавайте положението на отворите на всички колела да е еднакво.

Централно регулиране на осите (6)

- Поставете двата си палеца в краищата на осите.
- Поставете пръстите си под корпуса на косачката.
- Издърпайте оста с двата палеца от досегашния прорез за височина на косене.
- Издърпайте оста с двата палеца пред желания прорез за височина на косене и я фиксирайте.
- Съблюдавайте положението на фиксиране при всички колела да е еднакво.

Косене с кош за събиране на тревата (8)



ВНИМАНИЕ!

опасност от нараняване!

Сваляйте или поставяйте коша за събиране на тревата само при изключен двигател и спрял режещ нож!

- Повдигнете капака и закачете коша за събиране на тревата върху държачите.

Индикатор за напълване

При косенето индикацията за нивото на напълване се натиска нагоре от въздушния поток (7a). Ако кошът за трева е пълен, индикацията за нивото на напълване прилепва плътно към коша (7b). Кошът за трева трябва да се изпразни.

Изпразване на коша за събиране на тревата

1. Повдигнете капака.
2. Откачете коша за събиране на тревата и го извадете назад (8).

- Изпразнете коша за събиране на тревата.
- Повдигнете капака и отново закачете коша за събиране на тревата за държачите (8).

Косене без кош за събиране на тревата



ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване от въртящи се части!

Косете без кош за събиране на тревата само при изправна торсионна пружина на капака!

Капакът се затваря към корпуса на косачката от нати-ска на силата на пружината. Така окосената трева се изхвърля назад и надолу.

Мулчиране с приставка за мулчира-не (опция)

При мулчиране окосената трева не се събира, а оста-ва върху тревната площ. Мулчът предпазва почвата от изсъхване и я снабдява с подхранващи вещества.

Най-добрите резултати се постигат чрез редовно намаляване с ок. 2 см. Само младата трева с меки листа гние бързо.

- Височина на тревата преди мулчиране: максимум 8 см
- Височина на тревата след мулчиране: минимум 4 см



Пригодете своето темпо на ходене към мулчи-рането, не вървете прекалено бързо!

Поставяне на приставката за мулчиране



ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване от въртящи се части!

Сваляйте или поставяйте приставката за мулчиране само при изключен мотор и спрял режещ нож!

- Свалете коша за събиране на тревата. (8)
- Повдигнете капака и поставете приставката за мулчиране в изхвъргачния канал. (9)
 - Трябва да чуete как приставката за мулчиране се фиксира.



Ако приставката за мулчиране не се застопори, тя и режещият нож могат да се повредят.

Сваляне на приставката за мулчиране



ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване от въртящи се части!

Сваляйте или поставяйте приставката за мулчиране само при изключен мотор и спрял режещ нож!

- Повдигнете капака. (10)
- Освободете застопоряващия механизъм на приставката за мулчиране. (10)
- Издадете приставката за мулчиране.

Косене със страничен изхвъргач (опция)



ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване от въртящи се части!

Сваляйте или поставяйте страничния из-хвъргач само при изключен двигател и спрял режещ нож!

Поставяне на страничния изхвъргач

- Свалете коша за събиране на тревата и поста-вете приставката за мулчиране.
- Отворете капака за страничния изхвъргач и задръжте (11/1).
- Поставете канала на страничния изхвъргач (11/2).
- Бавно затворете капака.
 - Капакът предпазва канала за странично изхвър-ляне от изпадане.

Сваляне на страничния изхвъргач

- Отворете капака за страничния изхвъргач и задръжте (11/1).
- Свалете страничния изхвъргач и затворете капака (11/2).

Регулиране височината на ръкох-ватката (опция)

При необходимост височината на ръкохватката може да се регулира в две различни височини.

- 1 Развийте двата болта за ръкохватката от болто-вата връзка на долната ръкохватка.
- 2 Издърпайте болтовете и настройте желаната позиция на ръкохватката, като ги поставите в един от правоъгълните отвори върху държачите и с помощта на ръкохватките (12).
Внимавайте при всеки държач да се използва един и същ отвор!
- 3 Завинтете държачите заедно с долната ръкохватка отново с болтовете на ръкохватката.

Пускане на двигателя



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не оставяйте двигателя да работи в затворени помещения. Опасност от отравяне!



ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване от въртящи се части!

Не наклоняйте уреда при процеса на стартиране!



- Пускайте двигателя само при монтиран нож (ножът служи като инерционна маса)!
- При включването на топъл, готов за работа двигател (HONDA) НЕ използвайте смучача или бутона на подкачващата помпа!
- Не променяйте настройките на регулатора на двигателя!

Бързо регулиране на отделно колело или регулиране на осите (4)

- Натиснете лоста за освобождаване настрани и го задръжте.
- Плъзнете лоста наляво или надясно на желаната височина на косене.
- Фиксирайте лоста.
- Съблюдавайте положението на фиксиране при всички колела да е еднакво.
- Не включвайте уреда, ако изхвъргачният канал не е покрит с една от следните части:
 - Кош за събиране на тревата
 - Капак
 - Приставка за мулчиране

- Задействайте ключа на стартера особено внимателно, съобразно указанията на производителя
- Внимавайте да има достатъчна дистанция между краката и режещия инструмент
- Стартирайте уреда в ниска трева.

Знаци за положение върху уреда

Смучач *			
	Старт	Работи	Стоп
Дистанционно управление на газта *			
	Старт	Стоп	
Дистанционно управление на газта със смучач *			
	Старт	Стоп	
Vario предавателна кутия *			
	бързо	бавно	
Куплунг за ножа *			
	Вкл	Изкл	

* според модела

Ръчно стартиране

Без дистанционно управление за газта, със смучач

Смучач *			
	Старт	Работи	Стоп
	N		

- 1 Поставете смукача на позиция 1 (13/1)
- 2 Издърпайте предпазната скоба към горната ръкохватка и задръжте (17) – предпазната скоба не се застопорява.
- 3 Издърпайте рязко въжето на стартера и после го оставете бавно да се навие отново (18).
- 4 След като двигателят загрее (ок. 15–20 секун- ди), поставете смукача на позиция 2 (13/2).



Двигателят е с фиксирано настроена газ. Регулирането на оборотите не е възможно.

Без дистанционно управление на газта, с подкач- ваща помпа (16)

- 1 Натиснете бутон на подкачващата помпа 3 пъти на равни интервали от около 2 секунди (16). При температури под 10 °C натиснете бутон на подкачващата помпа 5 пъти.
- 2 Издърпайте предпазната скоба към горната ръкохватка и задръжте (17) – предпазната скоба не се застопорява.
- 3 Издърпайте рязко въжето на стартера и после го оставете бавно да се навие отново (18).



Двигателят е с фиксирано настроена газ. Регулирането на оборотите не е възможно.

Без дистанционно управление на газта, без подкачваща помпа/смукач

- 1 Издърпайте предпазната скоба към горната ръкохватка и задръжте (17) – предпазната скоба не се застопорява.
- 2 Издърпайте рязко въжето на стартера и после го оставете бавно да се навие отново (18).



Двигателят е с фиксирано настроена газ. Регулирането на оборотите не е възможно.

С дистанционно управление на газта, със смукач



- 1 Преместете ръчката за газ на позиция N (14/1).
- 2 Издърпайте предпазната скоба към горната ръкохватка и задръжте (17) – предпазната скоба не се застопорява.
- 3 Издърпайте рязко въжето на стартера и после го оставете бавно да се навие отново (18).
- 4 След като двигателят загрее (ок. 15–20 секун- ди), поставете ръчката за газта на позиция между и (14/2).

С дистанционно управление на газта, без подкач- ваща помпа/смукач





- 1 Преместете ръчката за газ на позиция (20/1).
- 2 Издърпайте предпазната скоба към горната ръкохватка и задръжте (17) – предпазната скоба не се застопорява.
- 3 Издърпайте рязко въжето на стартера и после го оставете бавно да се навие отново (18).
- 4 След като двигателят загрее (ок. 15–20 секун- ди), поставете ръчката за газта на позиция между и (20).

С дистанционно управление на газта, с подкачва- ща помпа (16)





- 1 Преместете ръчката за газ на позиция (20/1).
- 2 Натиснете бутон на подкачващата помпа 3 пъти на равни интервали от около 2 секунди (16). При температури под 10 °C натиснете бутон на подкачващата помпа 5 пъти.
- 3 Издърпайте предпазната скоба към горната ръкохватка и задръжте (17) – предпазната скоба не се застопорява.

- 4 Издърпайте рязко въжето на стартера и после го оставете бавно да се навие отново (18).
- 5 Докато двигателят работи, поставете ръчката за газ за желаната честота на въртене на двигателя на позицията между  и  (20).

Електрическо стартиране (опция)

Електрически старт с подкачваща помпа (16)

- 1 Поставете ръчката за газта на позиция „СТАРТ“ (15/1).
- 2 Натиснете бутона на подкачващата помпа 3 пъти на равни интервали от около 2 секунди (16). При температури под 10 °C натиснете бутона на подкачващата помпа 5 пъти.
- 3 Издърпайте предпазната скоба към горната ръкохватка и задръжте (17) – предпазната скоба не се застопорява.
- 4 Завъртете ключа за запалването в ключалката на дясно до края (19).
- 5 Щом двигателят заработи, отпуснете ключа за запалването (върща се обратно на позиция „0“).
- 6 Поставете ръчката за газта съобразно желаните обороти на въртене на двигателя на позицията между  и  (15/2).

Електрически старт без подкачваща помпа/смукач (15)

- 1 Поставете ръчката за газта на позиция „СТАРТ“ (15/1).
- 2 Издърпайте предпазната скоба към горната ръкохватка и задръжте (17) – предпазната скоба не се застопорява.
- 3 Завъртете ключа за запалването в ключалката на дясно до края (19).
- 4 Щом двигателят заработи, отпуснете ключа за запалването (върща се обратно на позиция „0“).
- 5 Поставете ръчката за газта съобразно желаните обороти на въртене на двигателя на позицията между  и  (15/2).

Куплунг за ножа (опция)

Куплунг за ножа *		
	Вкл	Изкл

С куплунг за ножа режещият нож може да бъде монтиран и демонтиран, докато двигателят продължава да работи.

Поставяне на режещия нож в куплунга


- 1 Издърпайте предпазната скоба към горната ръкохватка и задръжте (17).
⇒ *Предпазната скоба не се застопорява.*
- 2 Отблъснете лоста на куплунга от тялото (21/1).
⇒ *Режещият нож се съединява в куплунга.*

Демонтиране на режещия нож от куплунга

- 1 Пуснете предпазната скоба (25).
⇒ *Режещият нож се откача от куплунга.*
⇒ *Лостът на куплунга отива в изходно положение (21/2).*

Изключване на двигателя

Уред без куплунг за ножа

- 1 Преместете ръчката за газ на позиция  (20/2).
- 2 Пуснете предпазната скоба (25).
⇒ *Двигателят се изключва.*




ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!


Опасност от порязване!

Ножовият вал не работи! Не хващайте веднага уреда, след като го изключите.

Уред с куплунг за ножа

Куплунг за ножа *		
	Вкл	Изкл

- 1 Пуснете предпазната скоба (25).
- 2 Преместете ръчката за газ на позиция  (20/2).
⇒ *Двигателят се изключва.*

 Винаги напасвайте скоростта на движение към актуалното състояние на почвата и тревата!

ПОДДРЪЖКА И ГРИЖА

 **ВНИМАНИЕ!**
Опасност от нараняване!


- Преди всички работи по обслужването и поддръжката винаги спирайте двигателя и издърпвайте щекера на свещите!
- Двигателят може да продължи да работи. След изключване се уверете, че двигателят е спрял!
- При работи по обслужването и поддръжката на режещия нож винаги носете работни ръкавици!

- Всички гайки, болтове и винтове трябва да са добре затегнати
- Уредът трябва да е в безопасно работно състояние
- Оставете двигателя да изстине, преди да изключите машината
- Редовно проверявайте коша за събиране на тревата дали функционира и дали е износен
- Почиствайте уреда след всяка употреба
- Не пръскайте уреда с вода. Проникващата вода може да доведе до смущения (запалителна уредба, карбуратор)
- Редовно проверявайте режещия нож за увреждания
- Винаги сменяйте дефектния шумозаглушител

Накланяне на косачката

Според производителя на двигателя трябва:

- карбураторът/въздушният филтър да сочат на-горе (26)
- запалителните свещи да сочат нагоре (27)


 Съблюдавайте ръководството за експлоатация на производителя на двигателя!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от порязване!

Ножовият вал не работи! Не хващайте веднага уреда, след като го изключите.

Задвижване на колелата (опция)

 **ВНИМАНИЕ!**

Включете предавателния механизъм само при работещ мотор.

Включване на задвижването на колелата

1. Издърпайте скобата за превключване на предавките към горната ръкохватка и задръжте (22) – скобата за превключване на предавките не се застопорява.
⇒ *Задвижването на колелата се включва.*


Изключване на задвижването на колелата

1. Пуснете скобата за превключване на предавките (24).
⇒ *Задвижването на колелата се изключва.*

Vario предавателна кутия (опция)



С Vario предавателната кутия скоростта на движение на косачката може да се променя плавно.

 **ВНИМАНИЕ!**

Задействайте лоста само при работещ двигател. Включването без електромоторно задвижване може да повреди задвижващия механизъм.

1. За висока скорост издърпайте лоста (23) в посока (23/2).
2. За по-ниска скорост издърпайте лоста (23) в посока (23/1).

Заточване/смяна на режещия нож

- Затъпени или повредени режещи ножове се заточват/подменят само в сервиз или при отори- зирана специализирана фирма.
- Заточваните режещи ножове трябва да се ба- лансират.



ВНИМАНИЕ!

Небалансираните ножове предизвикват силни вибрации и увреждат косачката.

Зареждане на акумулаторната батерия (опция)

Акумулаторната батерия не се нуждае от поддръжка и в нормалния случай се зарежда от косачката. В случаи на изключение, батерията трябва да се зареди от потребителя.

- Преди първото пускане в експлоатация на косачката.
- При разреждане, преди зимния сезон или при по-продължителни престои (> 6 месеца).

Процес на зареждане:

- 1 Извадете зарядното устройство от гнездото на акумулатора.
- 2 Разкачете кабела на батерията от кабела на двигателя (28).
- 3 Свържете кабела на батерията с кабела на зарядното устройство (29).
- 4 Свържете зарядното устройство към електрическата мрежа. Напрежението на електрическата мрежа трябва да съответства на работното напрежение на зарядното устройство.

Времето за зареждане е ок. 36 часа. Използвайте само включеното в доставката оригинално зарядно устройство.



ВНИМАНИЕ!

- Зареждайте акумулаторната батерия само в сухи, добре проветрени помещения!
- По време на процеса на зареждане не пускате косачката в експлоатация!

Поддръжане на двигателя

Смяна на двигателното масло

- 1 За събиране на маслото подгответе подходящ съд.
- 2 Източете или изсмучете маслото през отвора за наливане на масло.



Изхвърлете използваното двигателно масло, без да замърсявате околната среда!

Препоръчваме да предадете отработеното масло в затворен резервоар в център за рециклиране или в сервиз.

Старото масло не трябва да

- изхвърляте при битовите отпадъци
- изсипвате в канализацията или в отточните тръби
- изсипвате по земята.

Смяна на въздушния филтър

- Съблюдавайте указанията на производителя на двигателя.

Смяна на запалителните свещи

- Съблюдавайте указанията на производителя на двигателя.

Задвижване на колелата (опция)

Регулиране на бронираното жило

Ако при работещ двигател задвижването на колелата вече не може да се включи или изключи, трябва да се регулира съответното бронирано жило.



ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване!

Регулирайте бронираното жило само при спрян двигател.

1. Завъртете регулируемата част на бронираното жило по посока на стрелката (30).
2. За проверка на настройката пуснете двигателя и включете задвижването на колелата.
3. Ако задвижването на колелата все още не функционира, занесете косачката в сервиз или в оторизирана специализирана фирма.

Смазване на водещото зъбно колело

- Периодично смазвайте водещото зъбно колело на вала на предавката с масло на спрей.



Предавката на задвижването на колелата не се нуждае от поддръжка.

СЪХРАНЯВАНЕ



ВНИМАНИЕ!

Опасност от експлозия!

- Не съхранявайте уреда до открит огън или източници на топлина!
- Оставете двигателя да изстине.
- За да спестите място при съхранението, спънете горната ръкохватка.
- Съхранявайте уреда на сухо място, недостъпно за деца и външни лица.
- Съхранявайте акумулаторната батерия така, че да не замръзва.
- Периодично зареждайте акумулаторната батерия.
- Изпразнете резервоара за бензин.
- Издърпайте щекера на свещите.

РЕМОНТ

Ремонтни работи могат да се извършват само в сервизи или при оторизирани специализирани фирми.

ИЗХВЪРЛЯНЕ



Излезлите от употреба машини, течашите или повредени батерии на стартера да не се изхвърлят с

битовите отпадъци!

Продукт, машината и аксесоарите са произведени от подлежащи на рециклиране материали и трябва да се изхвърлят като такива

ПОМОЩ ПРИ НЕИЗПРАВНОСТИ



ВНИМАНИЕ!

Ножът и валът на двигателя не трябва да се изправят!

Неизправност	Решение
Двигателят не запалва	<ul style="list-style-type: none"> ■ Налейте на бензин ■ Поставете ръчката за газ на „Старт“ ■ Включете смукача ■ Натиснете скобата за включване на двигателя към горната ръкохватка ■ Проверете свещите, евентуално сменете ■ Почистете въздушния филтър ■ Завъртете свободно ножа на косачката ■ Заредете акумулаторната батерия ■ Стартирайте на окосена площ
Мощността на двигателя намалява	<ul style="list-style-type: none"> ■ Коригирайте височината на косене ■ Наточете/сменете режещия нож ■ Почистете изхвъргачния канал/корпуса ■ Почистете въздушния филтър ■ Намалете скоростта на работа
Неравномерно косене	<ul style="list-style-type: none"> ■ Наточете/сменете режещия нож ■ Коригирайте височината на косене
Кошът за събиране на тревата не се пълни достатъчно	<ul style="list-style-type: none"> ■ Коригирайте височината на косене ■ Оставете тревната площ да изсъхне ■ Наточете/сменете режещия нож ■ Почистете решетката на коша за събиране на тревата ■ Почистете изхвъргачния канал/корпуса
Задвижването на колелата не функционира	<ul style="list-style-type: none"> ■ Регулирайте бронираното жило ■ Клиновидният ремък е дефектен ■ Потърсете специализиран сервиз ■ Отстранете замърсяването от задвижването на колелата, зъбния ремък и предавателния механизъм ■ Смажете свободно движещите се части (ведещото зъбно колело на вала на предавателния механизъм) с масло на спрей
Колелата не се въртят при включен предавателен механизъм	<ul style="list-style-type: none"> ■ Затегнете болтовете на колелата ■ Главината на колелото е дефектна ■ Клиновидният ремък е дефектен ■ Потърсете специализиран сервиз
Уредът вибрира изключително силно	<ul style="list-style-type: none"> ■ Проверете ножа на косачката



При неизправности, които не са посочени в тази таблица или които не можете да отстраните сами, моля, обърнете се към съответната служба за обслужване на клиенти.

Винаги е наложителна компетентна проверка:

- след преминаване през прелятствие
- при внезапно спиране на двигателя
- при повреда на предавателния механизъм
- при дефектен клиновиден ремък

- при огънат нож
- при огънат вал на двигателя

ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

- виж инструкцията за монтаж.

ГАРАНЦИЯ

Евентуални дефекти в материала или производството на уреда ние отстраняваме по време на законовия срок на давност за рекламации на качеството, съобразно нашия избор, чрез ремонт или замяна. Срокът на давност се определя винаги в съответствие с правните норми на държавата, в която е закупен уредът.

Нашето гаранционно задължение е в сила. Гаранцията отпада при:

- | | |
|---|--|
| ■ Правилно използване на уреда | ■ Опити за ремонт на уреда |
| ■ Спазване на ръководството за експлоатация | ■ Технически изменения на уреда |
| ■ Използване на оригинални резервни части | ■ Употреба не по предназначение (напр. използване за промишлени или комунални нужди) |

Гаранцията не включва:

- Повреди на лаковото покритие, които се дължат на нормалното износване
- Бързо износващи се части, които са обозначени с рамка [xxx xxx (x)] в картата за резервни части
- Двигатели с вътрешно горене – за тях са в сила отделните гаранционни условия на съответния производител

Гаранционният срок започва с покупката от първия потребител. Меродавна е датата на оригиналния документ за покупката. В случай на предявяване на претенции за гаранция, моля, обърнете се към вашия търговец или към най-близкото оторизирано място за обслужване на клиенти, като носите тази гаранционна карта и документа за покупка. С това гаранционно задължение законовите претенции на купувача спрямо продавача относно качеството остават непроменени.